

同済大学デザイン・イノベーション学部の国際交流

International Exchange at College of Design and Innovation

同済大学デザイン・イノベーション学部の包括的な目標は、時代に沿った使命とグローバルなビジョンを持ちながら、地域的な特徴を備えつつ、革新的で先見性のある研究を行う国際的なデザイン研究所になることです。そのマニフェストは「人生の意義と世界の未来のための学びと創造」。現在までに、40以上の世界的に有名なデザイン大学とのパートナーシップを結び、9つの修士号プログラムと、3つの博士号プログラムを含むレベルの高い国際交流と国際協力を継続的に展開しています。

以下に紹介するのは、同済大学デザイン・イノベーション学部が継続的に行っている国際交流・国際協力プロジェクトです。

■ 同済デザインウィーク

同済デザインウィークは、中国および世界のデザイン学界や産業界の功績を称えるために、2012年から毎年10月に開催されています。

同済デザインウィークは、デザイン部門での最先端研究の発展に役立つことを目的としています。さらに、このプラットフォームを確立することで、国際的な学術基準に基づいた交流と融合をさらに進め、デザイン研究・教育・実践における中国の考え方や方法を広めていきたいと考えています。

同済デザインウィークの設立以来、多くの海外の研究者が支援、参加し、最終的には大学の「建築家」としての役割を果たしています。同済デザインウィークのメインイベントの一つは、「Emerging Practices」と題されたデザイン研究・教育会議で、この会議のテーマは、毎回大学が力を入れる指針に沿って設定されます。

同済デザインウィークは、正式に上海デザインウィークの中のアカデミックウィークとなっています。また、同済大学は長年にわたり上海デザインウィークのチーフアカデミックパートナーを務めており、多くの展示会に継続的に参加しています。

同済大学デザイン・イノベーション学部は、

エルゼビア社と共同で、「She Ji: The Journal of Design, Economics, and Innovation」を設立し、デザイン思考、デザイン手法、ツールを用いて問題に取り組むための知識と経験を共有しています。

■ デンマークのデザインスクール「Kolding」との連携

同済大学デザイン・イノベーション学部と、デンマークのデザインスクールKoldingは、2009年より毎年異なるテーマで合同ワークショップを開催しています。今年のワークショップは「HACK IKEA」をテーマに、深圳と上海でそれぞれ2週間ずつ開催されました。両校の提携は今年で10年目となりますが、上海以外の中国の都市で開催するのは初めてのことで

です。学生たちは、深圳大学芸術デザイン学部の学生たちとともに、国連のSDGsの達成目標の一つである、「つくる責任、つかう責任」を主なテーマとして、サービスデザインがIKEAの事業やバリューチェーン（価値連鎖）に関わる産業に与えるグローバルな効果を検証しました。そこでは学生たちは、IKEAに対する様々な提案を考えました。



■ 中国・米国若手クリエイター交流センター

同済大学は、2014年にインテル社との「Co-creation Space」、2015年にアリババ社との共同ラボ、2016年の「Design and Artificial Intelligence Report」発表や、米マイクロソフ

Professor Shengxi Fan Secretary Tongji University College of Design and Innovation China

ト社との「User Experience Design」共同ラボ、MITメディアラボとの「City Science Lab @ Shanghai」など、多くの地元企業や米国企業と協力して、学習スペースやラボを設立してきました。これらのラボは、全国のmaker-communityに長期コースを提供し、学生たちが社会的・産業的な価値ある新しい製品やアプリケーションを生み出すよう実践的な指導を行っています。そしてそれらは、コミュニティ、教育、環境保護、健康、交通、エネルギー、人工知能などの、持続可能な開発分野を網羅しています。

また、同済大学に起業家教育のための新たなプラットフォーム「中美青年交流センター」が加わりました。今後、両国の若者が起業のための訓練を受講し、科学技術文化を体験する、幅広いプラットフォームとなります。



Professor Fan introduced the "International Exchange at College of Design and Innovation, Tongji University" and shared the over-arching goal of the College of Design and Innovation (D&I) is to become an internationalized, innovative, visionary, and research-oriented world-class design institute with a modern mission, global vision, and local



第2回 アジアデザイン会議
The 2nd Asian Design Symposium

教授
范 聖璽
中国
同済大学
設計創意学院
書記

characteristics. Its manifesto is "to learn and create for a meaningful life and a better world". To date, they have established partnerships with more than 40 world-renowned design universities and is continuously developing high-level international exchange and cooperation, including 9 master's degree and 3 doctoral degree programs.

He shared in detail some of the sustained international exchanges and collaboration projects.

■ Tongji Design Week

The Tongji Design Week has been held every October since 2012 to celebrate the achievements of the design academia and industry in China and worldwide.

The main purpose of launching the Tongji Design Week was to serve as departmental development in frontier research and, through establishing this platform, further exchanges and interaction based on the international academic standards. The



college also hopes to spread Chinese thinking and ways of doing things in design research, design education, and design practice through this platform.

Since the Tongji Design Week establishment, many overseas academics have supported and participated and eventually joined the college, being the "architects" of the college. One of the main events of the Tongji Design week is the Design Research and Education Conference titled "Emerging Practices". The theme of the conference is usually in line with the college's developmental directive.

Tongji Design Week has officially become an academic week of Shanghai Design Week. Also, the college has been the chief academic partner of Shanghai Design Week for a long time has continuously participated in many of the exhibitions organized by Shanghai Design Week.

Tongji College of Design and Innovation has founded "She Ji: The Journal of Design, Economics, and Innovation" in collaboration with Elsevier to share the knowledge and experience to tackle problems with design thinking, design methods and tools.

■ Collaboration with Danish Design School Kolding

Since 2009, the College of Design and Innovation and the Danish Design School Kolding have held joint workshops with a different theme each year. The theme of this year's workshop was "HACK IKEA", and the event was held for two weeks each in Shenzhen and Shanghai. This was the 10th year of partnership, and the first time the two schools have held a joint workshop in a Chinese city other than Shanghai. Together with the students at the College of Art and

Design of Shenzhen University, the students collaborated to examine the global impact of "service design" on IKEA's operations and the industries involved in the value chain, with the UN SDGs of "responsible consumption and production" as the main objective. The students came up with many possible proposals for IKEA.

■ China-US Young Creators Exchange Center

Tongji University has collaborated with many local and US corporations to establish various learning spaces and laboratories such as "Co-creation Space" with Intel Corporation in 2014, joint laboratory with Alibaba in 2015 and released the "Design and Artificial Intelligence Report" in 2016, joint laboratory for "User Experience Design" with US Microsoft, the City Science Lab @ Shanghai with MIT Media Lab, etc. These laboratories provide long-term courses and practical guidance to maker-communities from all over the country, guiding students to create new products and applications with social and industrial value, covering areas of sustainable development such as community, education, environmental protection, health, transportation, energy, and artificial intelligence.

The establishment of the Sino-American Youth Exchange Center at Tongji University also marks the addition of a new platform to Tongji University's entrepreneurship education. It will provide a broad platform for the youth of both countries to receive training in business start-ups and experience scientific and technological culture.